

Marcas – Patentes  
Modelos – Diseños  
Nombres Comerciales – Enseñas  
Propiedad Intelectual  
Registros en el Exterior  
Registros Sanitarios INVIMA – ICA  
Acciones Judiciales – Administrativas  
Derecho Comercial – Industrial  
Asesoría – Contratos – Otros  
Corresponsalia a Nivel Mundial

# MDE

**Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.**

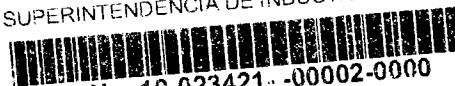
**Abogados Consultores – Marcas y Patentes**

Bogotá D.C. - Colombia  
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.  
202  
Tels. (571) 2444096 – 3690624  
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207  
E-mail: [mde@mdelaw.com](mailto:mde@mdelaw.com)  
[mdelawof@cablenet.co](mailto:mdelawof@cablenet.co)  
[mdeabogados@cablenet.co](mailto:mdeabogados@cablenet.co)

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

**SEÑOR  
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES  
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-023421-00002-0000

Fecha: 2010-06-23 17:05:48 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI  
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 15

**Ref.: Expediente No.: 10-023.421**

**Patente de Invención: DISPOSITIVO DE LIMPIEZA PARA LA ESTRUCTURA DE UNA RETORTA DE UN HORNO DE COQUE.**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad UHDE GMBH, domiciliada en Dortmund - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 6368 del 14 de Mayo de 2010, me permito aportar lo siguiente:
  - Poder debidamente legalizado que me otorgan los señores MICHAEL MASSOTH (Abogado Corporativo Principal) y THOMAS BAUSCH (Jefe de Propiedad Intelectual) de la sociedad UHDE GMBH, quienes me facultan para solicitar la patente de invención mencionada en la referencia.

Dicho poder se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor RUDIGER SPOTT, quien como Notario Público en Dortmund, reconoce y considera legítima las firmas de los señores MICHAEL MASSOTH y THOMAS BAUSCH, las cuales han sido puestas ante él por los citados señores de su puño y letra.

Asimismo, el citado Doctor RUDIGER SPOTT realiza la certificación Notarial que literalmente enuncia: "Además certifico debido a una inspección visual de hoy del Registro Comercial de la Corte Baja de Dortmund que UHDE GMBH, registrada bajo el No. B 2291, es una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes de la

Marcas – Patentes  
Modelos – Diseños  
Nombres Comerciales – Enseñas  
Propiedad Intelectual  
Registros en el Exterior  
Registros Sanitarios INVIMA – ICA  
Acciones Judiciales – Administrativas  
Derecho Comercial – Industrial  
Asesoría – Contratos – Otros  
Corresponsalia a Nivel Mundial

# MDE

**Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.**

**Abogados Consultores – Marcas y Patentes**

Bogotá D.C. - Colombia  
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of. 202  
Tels. (571) 2444096 – 3690624  
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207  
E-mail: [mde@mdelaw.com](mailto:mde@mdelaw.com)  
[mdelawof@cable.net.co](mailto:mdelawof@cable.net.co)  
[mdeabogados@cable.net.co](mailto:mdeabogados@cable.net.co)

Miembros ACPI – ASIPI - AIPPI

República Federal de Alemania y que el Sr. MICHAEL MASSOTH y Sr. THOMAS BAUSCH están facultados legalmente para representar y vincular a UHDE GMBH por sus firmas conjuntas con total poder de autoridad.

- B) Por lo expuesto, no es necesario aportar el certificado de existencia y representación legal de la sociedad solicitante debido a que el Artículo 65 del Código del Procedimiento Civil, establece que cuando quien otorga el poder fuere una sociedad, si el Cónsul que lo autentica o ante quien se otorga, hace constar que tuvo a la vista las pruebas de la existencia de la sociedad y que quien lo confiere es su representante, se tendrán por establecidas estas circunstancias.
- C) **Apostilla.** Firmada por el Doctor BRAHM quien en representación del Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales de Notario que posee el Doctor RUDIGER SPOTT.
- Fotocopia autenticada del Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por el señor KNOCH, RALF., a favor de la sociedad UHDE GMBH, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor RUDIGER SPOTT, quien como Notario Público en Dortmund, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma del señor KNOCH, Ralf. (cedente) y la firma de los señores MICHAEL MASSOTH y THOMAS BAUSCH (cesionarios), personas que intervienen en el presente documento.
- B) **Apostilla.** Firmada por el Doctor BRAHM, quien como Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor RUDIGER SPOTT.

Los documentos anteriores, por encontrarse en idioma Extranjero, cuentan con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Marcas – Patentes  
Modelos – Diseños  
Nombres Comerciales – Enseñas  
Propiedad Intelectual  
Registros en el Exterior  
Registros Sanitarios INVIMA – ICA  
Acciones Judiciales – Administrativas  
Derecho Comercial – Industrial  
Asesoría – Contratos – Otros  
Corresponsalia a Nivel Mundial

# MDE



**Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.**

**Abogados Consultores – Marcas y Patentes**

Bogotá D.C. - Colombia  
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.  
202  
Tels. (571) 2444096 – 3690624  
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207  
E-mail: [mde@mdelaw.com](mailto:mde@mdelaw.com)  
[mdelawof@cablenet.co](mailto:mdelawof@cablenet.co)  
[mdeabogados@cablenet.co](mailto:mdeabogados@cablenet.co)

Miembros ACPI – ASIPI - AIPPI

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,



**JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**  
C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

h5

Atentamente se dirige a Usted

The undersigned

Ciudadano,

Citizen of

mayor y vecino de

adult and living in

para manifestarle que en mi condición de  
Representante legal de la firma

in my position of legal Representative of the company

**Uhde GmbH**

**Uhde GmbH**

domiciliada en

with headquarters in

**Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, DE**

**Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, DE**

Título:

Title of the invention: "Cleaning device for the frame  
of a coke oven chamber"

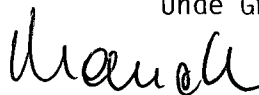
confiero poder general, amplio y suficiente a  
JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS y/o  
CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS, Abogados,  
mayores y vecinos de Bogotá, D.C. (Colombia),  
para que en nuestro nombre y representación  
soliciten la entrada en fase nacional de la solicitud  
internacional **PCT/EP2008/007268** y hacer cuanto  
fuere necesario ante cualquier autoridad  
administrativa para los fines arriba indicados.

grant ample an sufficient power of attorney to: JAIME  
EDUARDO DELGADO VILLEGAS and/or  
CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS, attorneys,  
adults, residing in Bogotá (Colombia), so that on our  
behalf and representation request entry into national  
phase of **PCT/EP2008/007268** and to carry out all the  
necessary actions before any administrative authority of  
the aforementioned.

Con éste objeto, reducimos éste Mandato a  
Escritura Pública ante Notario y autenticamos ante  
el Cónsul de Colombia en ésta Ciudad. Atentamente,

For that purpose, we present this power as public deed  
before a Notary and we subscribe it before the  
Colombian Consul in this city. Sincerely,

Uhde GmbH



Michael Massoth



Thomas Bausch

Principal Corporate Attorney      Head of Intellectual Property

C.C. Este Poder debe ser refrendado hasta por el  
Consulado de Colombia o Apostilla. Art 259  
C.P.C. Favor reducir a Escritura Pública ante  
Notario Certificación Notarial: El infrascrito  
Notario Público certifica que la firma que antecede  
y dice

This power should be legalized by the Colombian  
Consulate or Apostille. Please, submit to a public deed  
by public notary  
Notarial Certificate: The undersigned Notary Public  
certifies that the preceding signature reading

es auténtica: que el firmante es

is authentic: that signer is

de

of

que tiene facultad para otorgar este poder y que  
dicha compañía existe y está debidamente  
organizada de conformidad con las Leyes de

and that he is  
empowered to grant this power, and that said Company  
exists and is duly organized in accordance with the laws  
of

Todos los hechos anteriores le constan por haber  
examinado los documentos respectivos y de todo  
ello da fé. Dado y firmado en

All the foregoing facts are know to the Notary due to his  
having examined the respective documents to wich he,  
the Notary, attests. Granted and signed, at  
on \_\_\_\_\_ 20

el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
de 200

Notary Public.

Notario Público.

**Notarial Deed No. 138 of the Year 2010**

The authentication of the signatures was implemented in the business premises of the company Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

I hereby certify that the signatures, appearing overleaf of

1. Mr. Michael Massoth, born 08th of December 1950,  
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,
2. Mr. Thomas Bausch, born 29th of September 1961,  
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,

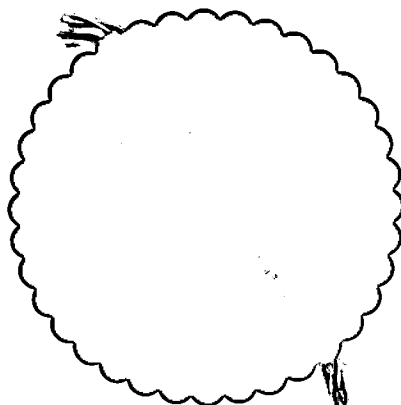
- personally known to me-

have been made before me by the said gentlemen by their own hands.

I further certify due a todays on sight inspection of the Trade Register of the Lower Court of Dortmund (Amtsgericht Dortmund) that Uhde GmbH – registered under No. B 2291 – is a corporation duly organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany and that Mr. Michael Massoth and Mr. Thomas Bausch are legally empowered to represent and bind the Uhde GmbH by their joint signatures with full power of authority.

The notary asked the parties concerned, if § 3 I Nr. 7 BeurkG (German Notary Code) was applicable, meaning if he or an associate of his law firm have been involved in the same legal matter outside the official notarial subject. This was duefully denied by the parties.

Dortmund, 12 th of March 2010



  
(Spott)  
Notary public

Value of subject matter: 25.000,00 €

Official fee § 45 I KostO

5/20 21,00 €

Limited official fee outside the office § 58 III KostO

5/10 21,00 €

Certificate § 21 Abs. 1 Nr. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO

13,00 €

Lump sum documents §§ 136 I, II, 152 I KostO (4 copies)

2,00 €

Value added tax (VAT) 19 %, § 151a KostO

10,83 €

**Sum**

**67,83 €**

  
(Spott)  
Notary public

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notar

Rüdiger Spott

3. in seiner ~~ihre~~ Eigenschaft als  
Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des (der)  
Notar Spott in Dortmund

Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 1. 8. MÄR. 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9E4 - 342

9. Siegel: 10. Unterschrift

~~in Vertretung~~

*phl*

(Brahm)



Traducción Oficial código: UHDE-PODMDE2 de un documento escrito en inglés,  
sellada por el suscrito Traductor Oficial, mayo 13 de dos mil diez, Bogotá, D.C.,  
República de Colombia.

## COLOMBIA

El suscrito, ciudadano de ---, adulto y residente en ---, en mi cargo de Representante  
Legal de la Compañía **Uhde GmbH**, con sede en Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, Germany (Alemania),

Título de la invención: "Dispositivo de limpieza de la estructura de una cámara de  
horno de coque"

conferimos poder de representación amplio y suficiente a **JAIME EDUARDO  
DELGADO VILLEGAS y/o CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, abogados,  
adultos, residentes en Bogotá (Colombia), para que en nuestro nombre y  
representación soliciten la entrada a la fase nacional de PCT/EP2008/007268 y  
realicen todas las acciones necesarias ante cualquier autoridad administrativa de tal  
país.

Para tal efecto, elevamos este poder a escritura pública ante Notario y lo firmamos  
ante el Cónsul de Colombia en esta ciudad.

Atentamente,

(Firmado) Michael Massoth, Abogado Corporativo Principal

**Silvio A. PUERTAS P.**  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES  
Resolución No. 1941 30/08/96 Minjusticia

h3

2

(Firmado) Thomas Bausch, Jefe de Propiedad Intelectual

(Hoja anexa)

Escritura Notarial No. 138 del año 2010.

La autenticación de las firmas fue realizada en las instalaciones comerciales de la compañía Uhde GmbH, en Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

Certifico mediante la presente que las firmas que aparecen al respaldo de:

1. Sr. Michael Massoth, nacido el 8 de diciembre de 1950

Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund

5. Sr. Thomas Bausch, nacido el 29 de septiembre de 1961

Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund

Conocidos personalmente

Han sido puestas ante mí por las personas de su puño y letra.

Además certifico debido a una inspección visual de hoy del Registro Comercial de la Corte Baja de Dortmund que Uhde GmbH, registrada bajo el No. B 2291, es una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes de la República Federal de Alemania y que el Sr. Michael Massoth y Sr. Thomas Bausch están facultados legalmente para representar y vincular a Uhde GmbH por sus firmas conjuntas con total poder de autoridad.

El notario preguntó a las partes implicadas si la Sección 31 No. 7 del BeurkG era aplicable, es decir, si él o un asociado de su firma legal han estado involucrados en

h9

**Silvio A. PUERTAS P.**  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES  
Resolución No. 09411 - 30/03/96 Minjusticia

8

el mismo asunto legal por fuera del asunto notarial oficial. Esto fue negado debidamente por las partes.

Dortmund, 12 de marzo de 2010.

(Firmado y sellado) Spott, Notario Público

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Notario Rüdiger Spott
3. En su calidad de Notario
4. Está provisto del sello oficial de: Notario Spott en Dortmund

Certificado

5. En Dortmund
6. El 18 de marzo de 2010
7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial
8. Bajo el No. 9E4-342

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Brahm, en representación

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD  
DEL TEXTO

200 JUN -21 DA 11-45

JEFE DE LEGALACIONES  
BOGOTA D.C.

020744  
*Silvio Restar*  
CUYA FIRMA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPENA  
AS FUNCIONES INDICADAS

## ASSIGNMENT BY THIS AGREEMENT

## CESIÓN POR EL PRESENTE CONTRATO

Assignor

Cedente:

(assignor's name)

(nombre del cedente)

1. Dipl.-Ing. Ralf Knoch

1. Dipl.-Ing. Ralf Knoch

addressed at

domiciliado en

(assignor's address)

(dirección del cedente)

1. Devensstraße 80, 45899 Gelsenkirchen, DE

1. Devensstraße 80, 45899 Gelsenkirchen, DE

Assign, sell and transfer in whole ownership and  
dominion to:declaran que ceden, venden, traspasan en toda propiedad y  
dominio a:

Assignee:

Cesionario:

(assignee's name)

(nombre del cesionario)

1. Uhde GmbH

1. Uhde GmbH

addressed at

Domiciliado en:

(assignee's address)

(dirección del cesionario)

Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, DE

Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, DE

all the rights, titles and interests on the following  
industrial property rights:todos los derechos, títulos e intereses correspondientes a  
los siguientes privilegios de propiedad industrial:CLEANING DEVICE FOR THE FRAME OF A COKE  
OVEN CHAMBERDISPOSITIVO DE LIMPIEZA DE LA ESTRUCTURA DE  
UNA CAMARA DE HORNO DE COQUEThe price of this transfer is the amount of:  
(consideration or price of the assignment)

El precio de esta transferencia es la cantidad de:

Freely fixed by the parties and already received by the  
assignor.Libremente fijado por las partes y ya recibido por la parte  
cedente.

date and place of execution by Assignor

on the date of: March 10, 2010

in the City of: Dortmund

Uhde GmbH

1.

Ralf Knoch

Signature of the Assignor  
(Firma del cedente)Michael Massoth Thomas Bausch  
Principal Corporate Attorney Head of IntellectualSignature of the Assignee  
(Firma del cesionario)HAGO CONSTAR QUE ESTE DOCUMENTO  
HA SIDO RECIBIDO EN SU ENTERA  
FOLIA DE EPI11 JUN 2010  
LUIS A. LOPEZ BARRERO  
NOTARIO 71 ENCARGADO  
BOGOTA D.C.

**Notarial Deed No. 155 of the Year 2010**

The authentication of the signatures was implemented in the business premises of the company Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

I hereby certify that the signatures, appearing overleaf of

1. Mr. Ralf Knoch, born 25th of August 1950,  
Devensstr. 80, 45899 Gelsenkirchen, Germany,
2. Mr. Michael Massoth, born 08th of December 1950,  
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,
3. Mr. Thomas Bausch, born 29th of September 1961,  
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, Germany,

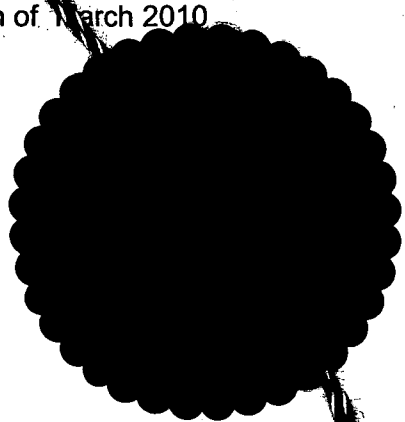
- personally known to me-

have been made before me by the said gentlemen by their own hands.

I further certify due a todays on sight inspection of the Trade Register of the Lower Court of Dortmund (Amtsgericht Dortmund) that Uhde GmbH – registered under No. B 2291 – is a corporation duly organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany and that Mr. Michael Massoth and Mr. Thomas Bausch are legally empowered to represent and bind the Uhde GmbH by their joint signatures with full power of authority.

The notary asked the parties concerned, if § 3 I Nr. 7 BeurkG (German Notary Code) was applicable, meaning if he or an associate of his law firm have been involved in the same legal matter outside the official notarial subject. This was duefully denied by the parties.

Dortmund, 12 th of March 2010



(Spott)  
Notary public

Value of subject matter: 25.000,00 €

|                                                         |      |                |
|---------------------------------------------------------|------|----------------|
| Official fee § 45 I KostO                               | 5/20 | 21,00 €        |
| Limited official fee outside the office § 58 I 1 KostO  | 5/10 | 21,00 €        |
| Certificate § 21 Abs. 1 Nr. 1 BNotO § 150 Nr. 1 KostO   |      | 13,00 €        |
| Lump sum documents §§ 136 I, II, 152 I KostO (4 copies) |      | 2,00 €         |
| Value added tax (VAT) 19 %, § 151a KostO                |      | 10,83 €        |
| <b>Sum</b>                                              |      | <b>67,83 €</b> |

(Spott)  
Notary  
11 JUN 2010  
LUIS A. LOPEZ BARRERO  
NOTARIO 71 ENCARGADO  
BOGOTA D.C.

**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notar

Rüdiger Spott

3. in seiner ~~ihre~~ Eigenschaft als  
Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des (der)

Notar Spott in Dortmund

Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 1 8. MÄR. 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

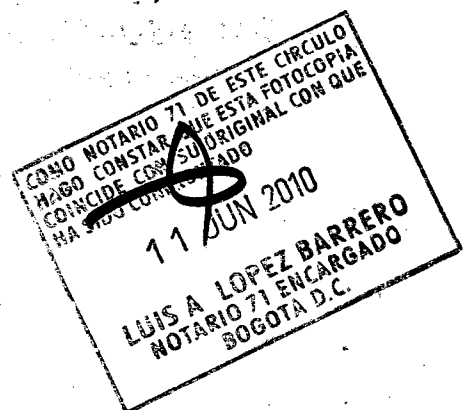
8. unter Nr. 9E4 - 340

9. Siegel: 10. Unterschrift

~~In Vertretung~~

ml

(Brahm)



12

Traducción Oficial código: UHDE-CESIÓNC2 de un documento escrito en inglés,  
sellada por el suscrito Traductor Oficial, junio 4 de dos mil diez, Bogotá, D.C.,  
República de Colombia.

### CESIÓN POR EL PRESENTE CONTRATO

Cedente (nombre del cedente):

1. Dipl. Ing. Ralf KNOCH

Domiciliado en (dirección del cedente):

1. Devensstraße 80, 45899 Gelsenkirchen, DE (Alemania)

Cede, vende y transfiere con completa propiedad y dominio a:

Cesionario (nombre del cesionario):

1. Uhde GmbH

Domiciliado en (dirección del cesionario):

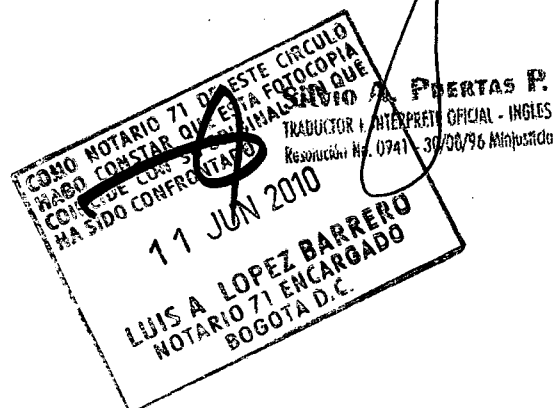
Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund, DE (Alemania)

Todos los derechos, títulos e interés sobre los siguientes derechos de propiedad  
industrial:

DISPOSITIVO DE LIMPIEZA DE LA ESTRUCTURA DE UNA CÁMARA DE  
HORNO DE COQUE

El precio de esta transferencia es por un monto de: ---

Fijado libremente por las partes y previamente recibido por el cedente.



Fecha y lugar de ejecución por parte del Cedente

Fecha: 10 de marzo de 2010

Ciudad: Dortmund

1. Firma del Cedente: (Firmado) Ralf Knoch

Firma del Cesionario:

(Firmado) Dr. Michael Massoth, Abogado Corporativo Principal

(Firmado) Dr. Thomas Bausch, Jefe de Propiedad Intelectual

(Hoja anexa)

Escritura Notarial No. 155 del año 2010.

La autenticación de las firmas fue realizada en las instalaciones comerciales de la compañía Uhde GmbH, en Friedrich-Uhde-Str. 15, 44141 Dortmund.

Certifico mediante la presente que las firmas que aparecen al respaldo de:

1. Sr. Ralf Knoch, nacido el 25 de agosto de 1950

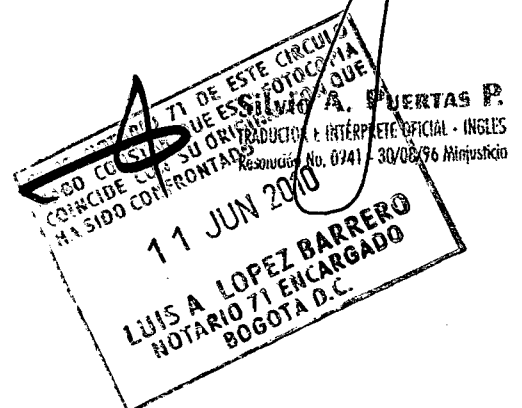
Devensstr. 80, 45899 Gelsenkirchen, Alemania

4. Sr. Michael Massoth, nacido el 8 de diciembre de 1950

Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund

5. Sr. Thomas Bausch, nacido el 29 de septiembre de 1961

Friedrich-Uhde-Straße 15, 44141 Dortmund



Conocidos personalmente

Han sido puestas ante mí por las personas de su puño y letra.

Además certifico debido a una inspección visual de hoy del Registro Comercial de la Corte Baja de Dortmund que Uhde GmbH, registrada bajo el No. B 2291, es una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes de la República Federal de Alemania y que el Sr. Dr. Michael Massoth y el Sr. Thomas Bausch están facultados legalmente para representar y vincular a Uhde GmbH por sus firmas conjuntas con total poder de autoridad.

El notario preguntó a las partes implicadas si la Sección 3 I No. 7 del BeurkG era aplicable, es decir, si él o un asociado de su firma legal han estado involucrados en el mismo asunto legal por fuera del asunto notarial oficial. Esto fue negado debidamente por las partes.

Dortmund, 12 de marzo de 2010.

(Firmado y sellado) Spott, Notario Público

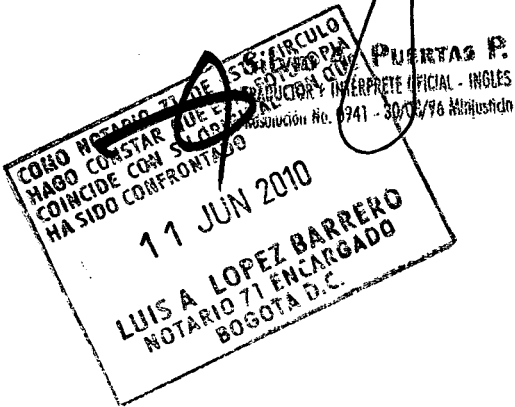
APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Sr. Rüdiger Spott, Notario

3. En su calidad de Notario



15  
4. Está provisto del sello oficial de: Notario Spott en Dortmund

Certificado

5. En Dortmund

6. El 18 de marzo de 2010

7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial

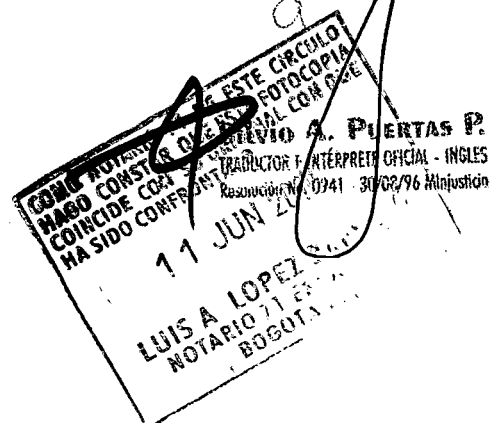
8. Bajo el No. 9E4-340

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Brahm

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho



MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES

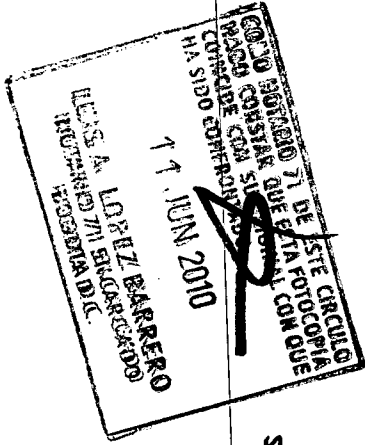
2010 JUN 18 A 12:51

JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD  
DEL TEXTO

0215510

*Silvio Luezo*  
CUYA FIRMA APARECE EN EL  
DOCUMENTO DESEMPEÑA  
AS FUNCIONES INDICADAS





2020  
Bogotá D.C.,

Doctor(a)  
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO  
Apoderado(a) y/o Representante de  
UHDE GMBH

|            |                            |                   |
|------------|----------------------------|-------------------|
| REFERENCIA | Radicación No.             | 10 23421          |
|            | Solicitud internacional    | PCT/EP2008/007268 |
|            | Fecha inicio fase nacional | 29/04/2010        |
|            | Trámite                    | 11                |
|            | Evento                     | 378               |
|            | Actuación                  | 416               |
|            | Oficio No.                 | 12050             |
|            | Folios                     | 1                 |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase  
Dado en Bogotá DC,

25 ENE. 2011

  
JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ  
Director de Nuevas Creaciones (E)

jfernand